



OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeë op gesag.

1/- Thursday, 1st November, 1934. WINDHOEK Donderdag, 1 November 1934. No. 586

CONTENTS.

INHOUD.

	<i>Page.</i>		<i>Bladsy.</i>
Proclamations —		Proklamasies —	
No. 28. South West Africa Company Limited Temporary Mining Reserve Amendment Proclamation, 1934	9155	No. 28. Suidwes-Afrika Maatskappy Beperk Tydelike Mynreserwe Wysigingsproklamasie 1934	9155
No. 29. Otavi Minen- und Eisenbahn Gesellschaft Temporary Mining Reserve Amendment Proclamation, 1934	9155	No. 29. Otavi Minen- und Eisenbahn Gesellschaft Tydelike Myn Reserwe Wysigingsproklamasie 1934	9155
No. 30. Contribution towards Fencing Costs (Further Extension of Period of Suspension) Proclamation, 1934	9156	No. 30. Bydrae tot Omheiningkoste (Verder Verlenging van Tydperk van Skorsing) Proklamasie 1934	9156
Government Notices —		Goewermentskennisgewings —	
No. 142. Registering Officer, Electoral Divisions of Gibeon and Stampriet: Appointment of	9157	No. 142. Registrasieamptenaar, Kiesafdelings Gibeon en Stampriet: Benoeming van	9157
No. 143. Prohibition of the Introduction of Animal and Vegetable Products from Northern Rhodesia, Southern Rhodesia and the Bechuanaland Protectorate	9157	No. 143. Verbod van Invoer van Dierlike en Plant-aardige Produkte uit Noord-Rhodesië, Suid-Rhodesië en die Betsjoeanaland Protektor- raat	9157
No. 144. Commissioners of Oaths, District Windhoek: Appointment as and Cancellation of Appointment as	9157	No. 144. Kommissarisse van Ede, Distrik Windhoek: Benoeming van en Herroeping van Benoeming van	9157
General Notices —		Algemene Kennisgewings —	
No. 57. Application of provisions of Section 7 of the Townships Ordinance, 1928, to the remaining extent of portion A of farm Kalkfontein West No. 48, District Warmbad	9158	No. 57. Toepassing van Voorsienings van Artikel 7 van die Dorpe-Ordonnansie 1928 op die oorblywende gedeelte A van plaas Kalkfontein West No. 48, Distrik Warmbad	9158
No. 58. Banks' Statement — September, 1934	9158	No. 58. Bankeopgawe — September 1934	9158
No. 59. List of Properties disposed of in terms of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903	9158	No. 59. Lys van Eiendomme van die hand gesit ooreenkomstig "De Kroonlanden Beschik- kings Ordonnantie 1903"	9158
No. 60. Land reserved for Railway Purposes: Municipality of Walvis Bay	9159	No. 60. Grond geleë in die Munisipaliteit van Walvisbaai vir Spoorwegdoeleindes ge- reserveer	9159
Advertisements —		Advertensies —	
Estate Notices, etc., etc.	9160	Boedelkennisgewings, ens., ens.	9160

PROCLAMATIONS

By HIS HONOUR DAVID GIDEON CONRADIE,
ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA

No. 28 of 1934.]

WHEREAS it is expedient further to amend Proclamation of the Administrator of South West Africa dated the seventeenth day of November, 1920, and entitled the South West Africa Company Limited Temporary Mining Reserve Proclamation, 1920;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. Section *one* of the South West Africa Company Limited Temporary Mining Reserve Proclamation, 1920 (Proclamation No. 62 of 1920), as amended by the South West Africa Company Limited Temporary Mining Reserve Amendment Proclamation, 1921 (Proclamation No. 20 of 1921), the South West Africa Company Limited Temporary Mining Reserve Further Amendment Proclamation, 1923 (Proclamation No. 32 of 1923), the South West Africa Company Limited Temporary Mining Reserve Amendment Proclamation, 1925 (Proclamation No. 22 of 1925), the South West Africa Company Limited Temporary Mining Reserve Amendment Proclamation, 1926 (Proclamation No. 14 of 1926), and as further amended by the South West Africa Company Limited Temporary Mining Reserve Amendment Proclamation, 1931 (Proclamation No. 57 of 1931), is hereby further amended by the deletion of the words "fourteen years" occurring therein and the substitution thereof of the words "sixteen years"; provided that in case of any prospecting claim pegged within the period 17th November, 1934, to 16th November, 1936 (both dates inclusive), fees in respect thereof shall be due and payable as from the 17th November, 1934; provided further that the operation of the provisions of the Ordinance of the Imperial Chancellor relating to the levy of a tax on special mining rights in the German South West African Protectorate, of the 10th April, 1913, is hereby expressly excluded as regards the rights conceded under this Proclamation.

2. This Proclamation may be cited for all purposes as the "South West Africa Company Limited Temporary Mining Reserve Amendment Proclamation, 1934", and shall be read as one with the South West Africa Company Limited Temporary Mining Reserve Proclamation, 1920 (Proclamation No. 62 of 1920), amended as set forth in section *one* hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 22nd day of October, 1934.

D. G. CONRADIE,
Administrator.

No. 29 of 1934.]

WHEREAS it is expedient further to amend Proclamation of the Administrator of South West Africa dated the seventeenth day of November, 1920, and entitled the "Otavi Minen- und Eisenbahn-Gesellschaft Temporary Mining Reserve Proclamation, 1920";

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. Section *one* of the "Otavi Minen- und Eisenbahn-Gesellschaft Temporary Mining Reserve Proclamation, 1920" (Proclamation No. 61 of 1920), as amended by the "Otavi Minen- und Eisenbahn Gesellschaft Temporary Mining Reserve Amendment Proclamation, 1921" (Proclamation No. 39 of 1921), the "Otavi Minen- und Eisenbahn Gesellschaft Temporary Mining Reserve Further Amendment Proclamation, 1923" (Proclamation No. 39 of 1923), the "Otavi Minen-

PROKLAMASIES

VAN SY EDELE DAVID GIDEON CONRADIE,
ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 28 van 1934.]

NADEMAAL dit wenslik is om die Proklamasie van die Administrateur van Suidwes-Afrika van die sewentiende dag van November, 1920, getitel "De Zuid-West Afrika Kompanjie Beperkt Tydelike Myn Reserve Proklamatie 1920", verder te wysig;

SO IS DIT dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen, hierby proklameer, verklaar en bekend maak, as volg:—

1. Artikel *een* van "De Zuid-West Afrika Kompanjie Beperkt Tydelike Myn Reserve Proklamatie 1920" (Proklamasie No. 62 van 1920), soos gewysig by "De Zuid-West Afrika Kompanjie Beperkt Tydelike Myn Reserve Wyzigings Proklamatie 1921" (Proklamasie No. 20 van 1921), "De Zuid-West Afrika Maatskappy Beperkt Tydelike Myn Reserve Verdere Wyzigings Proklamatie 1923" (Proklamasie No. 32 van 1923), soos gewysig by "De Zuid-West Afrika Kompanjie Beperkt Tydelike Myn Reserve Proklamatie 1925" (Proklamasie No. 22 van 1925), die Suidwes-Afrika Maatskappy Beperkt Tydelike Myn Reserve Wysigings Proklamasie 1926 (Proklamasie No. 14 van 1926), en soos verder gewysig by die Suidwes-Afrika Maatskappy Beperkt Tydelike Myn Reserve Wysigings Proklamasie 1931 (Proklamasie No. 57 van 1931), word hiermee verder gewysig deur die skraping van die woorde "veertien jare" wat daarin voorkom en die vervanging daarvan deur die woorde "sestien jare"; met dien verstande dat ingeval enige prospekter-klein afgesteek is binne die tydperk van 17 November 1934 tot 16 November 1936, (beide datums ingeslote), fooie in verband daarmee skuldig en betaalbaar sal wees vanaf die 17de November 1934; met dien verstande verder dat, wat die regte toegestaan onder hierdie Proklamasie betref, die werking van die bepalinge van die Ordonnansie van die Keiserlike Kanselier van die 10de April 1913, aangaande die heffing van 'n belasting op spesiale mynregte in die Duits Suidwes-Afrikaanse Protektoraat, hierdeur uitdruklik uitgesluit word.

2. Hierdie Proklamasie kan vir alle doeleindes aangehaal word as die "Suidwes-Afrika Maatskappy Beperkt Tydelike Mynreserve Wysigingsproklamasie 1934", en sal as een gelees word met "De Zuid-West Afrika Kompanjie Beperkt Tydelike Myn Reserve Wyzigings Proklamatie 1920", gewysig soos uiteengesit in Artikel *een* hiervan.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek op hierdie 22ste dag van Oktober 1934.

D. G. CONRADIE,
Administrateur.

No. 29 van 1934.]

NADEMAAL dit wenslik is om die Proklamasie van die Administrateur van Suidwes-Afrika van die sewentiende dag van November 1920, getitel die "Otavi Minen- und Eisenbahn Gesellschaft Tydelike Myn Reserve Proklamatie 1920", verder te wysig;

SO IS DIT dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen, hierby proklameer, verklaar en bekend maak, as volg:—

1. Artikel *een* van die "Otavi Minen- und Eisenbahn-Gesellschaft Tydelike Myn Reserve Proklamatie 1920", (Proklamasie No. 61 van 1920), soos gewysig by die "Otavi Minen- und Eisenbahn Gesellschaft Tydelike Myn Reserve Wyziging Proklamatie 1921", (Proklamasie No. 39 van 1921), die "Otavi Minen- und Eisenbahn-Gesellschaft Tydelike Myn Reserve Proklamatie Verdere Wyzigingsproklamatie 1923", (Proklamasie No. 39 van 1923), soos gewysig by die "Otavi

und Eisenbahn Gesellschaft Temporary Mining Reserve Amendment Proclamation, 1925" (Proclamation No. 21 of 1925), the "Otavi Minen- und Eisenbahn Gesellschaft Temporary Mining Reserve Amendment Proclamation, 1926" (Proclamation No. 15 of 1926), and as further amended by the "Otavi Minen- und Eisenbahn Gesellschaft Temporary Mining Reserve Amendment Proclamation, 1931" (Proclamation No. 56 of 1931), is hereby further amended by the deletion of the words "fourteen years" occurring therein and the substitution therefor of the words "sixteen years"; provided that in case of any prospecting claim pegged within the period 17th November, 1934, to 16th November, 1936 (both dates inclusive), fees in respect thereof shall be due and payable as from the 17th November, 1934; provided further that the operation of the provisions of the Ordinance of the Imperial Chancellor relating to the levy of a tax on special mining rights in the German South West African Protectorate, of the 10th April, 1913, is hereby expressly excluded as regards the rights conceded under this Proclamation.

2. This Proclamation may be cited for all purposes as the "Otavi Minen- und Eisenbahn Gesellschaft Temporary Mining Reserve Amendment Proclamation, 1934", and shall be read as one with the "Otavi Minen- und Eisenbahn Gesellschaft Temporary Mining Reserve Proclamation, 1920" (Proclamation No. 61 of 1920), amended as set forth in Section one hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 22nd day of October, 1934.

D. G. CONRADIE,
Administrator.

No. 30 of 1934.]

WHEREAS it is expedient further to extend the period of suspension, in certain cases, of the right of owners of holdings to compel owners of adjoining holdings to contribute towards the cost of fences separating the former from the latter holdings;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. Section two of the Contribution towards Fencing Costs (Suspension) Proclamation, 1930 (Proclamation No. 20 of 1930), as amended by the Contribution towards Fencing Costs (Extension of Period of Suspension) Proclamation, 1931 (Proclamation No. 17 of 1931), as further amended by the Contribution towards Fencing Costs, (Further Extension of Period of Suspension) Proclamation, 1932 (Proclamation No. 16 of 1932), as further amended by the Contribution towards Fencing Costs (Further Extension of Period of Suspension) Proclamation, 1933 (Proclamation No. 22 of 1933), is hereby further amended by the deletion of the figures "1934" occurring therein, and the substitution therefor of the figures "1935".

2. This Proclamation may be cited as the Contribution towards Fencing Costs (Further Extension of Period of Suspension) Proclamation, 1934.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 23rd day of October, 1934.

D. G. CONRADIE,
Administrator.

Minen- und Eisenbahn-Gesellschaft Tydelike Myn Reserve Wyzigings-Proklamatie 1925", (Proklamasie No. 21 van 1925), die "Otavi Minen- und Eisenbahn-Gesellschaft Tydelike Myn Reserve Wyzigings Proklamatie 1926", (Proklamasie No. 15 van 1926), en soos verder gewysig by die "Otavi Minen- und Eisenbahn Gesellschaft Tydelike Myn Reserve Wysigings Proklamasie 1931 (Proklamasie No. 56 van 1931), word hiermee verder gewysig deur die skraping van die woorde "veertien jare" wat daarin voorkom en die vervanging daarvan deur die woorde "sestien jare"; met dien verstande dat ingeval enige prospekter-kleim afgesteek is binne die tydperk van 17 November 1934 tot 16 November 1936, (beide datums ingeslote), fooie in verband daarmee skuldig en betaalbaar sal wees vanaf die 17de November 1934; met dien verstande verder dat, wat die regte toegestaan onder hierdie Proklamasie betref, die werking van die bepalinge van die Ordonnansie van die Keiserlike Kanselier van die 10de April 1913, aangaande die heffing van 'n belasting op spesiale mynregte in die Duits Suidwes-Afrikaanse Protektoraat, hierdeur uitdruklik uitgesluit word.

2. Hierdie Proklamasie kan vir alle doeleindes aangehaal word as die "Otavi Minen- und Eisenbahn-Gesellschaft Tydelike Myn Reserwe Wysigingsproklamasie 1934", en sal as een gelees word met die "Otavi Minen- und Eisenbahn-Gesellschaft Tydelike Myn Reserve Proklamatie 1920", gewysig soos uiteengesit in Artikel een hiervan.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek op hierdie 22ste dag van Oktober 1934.

D. G. CONRADIE,
Administrateur.

No. 30 van 1934.]

NADEMAAL dit wenslik is om die tydperk van skorsing, in sekere gevalle, van die reg van eienaars van besittings te verleng om eienaars van aangrensende besittings te dwing om by te dra tot die koste van omheinings wat die eersgenoemde van die laasgenoemde besittings skei;

SO IS DIT dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen, hierby proklameer, verklaar en bekend maak, as volg:—

1. Artikel twee van die Bydrae tot Omheiningskoste (Skorsing) Proklamasie 1930 (Proklamasie No. 20 van 1930), soos gewysig by die Bydrae tot Omheiningskoste (Verlenging van Tydperk van Skorsing) Proklamasie 1931 (Proklamasie No. 17 van 1931), soos verder gewysig by die Bydrae tot Omheiningskoste (Verder Verlenging van Tydperk van Skorsing) Proklamasie 1932 (Proklamasie No. 16 van 1932), soos verder gewysig by die Bydrae tot Omheiningskoste (Verder Verlenging van Tydperk van Skorsing) Proklamasie 1933 (Proklamasie No. 22 van 1933), word hierby verder gewysig deur skraping van die syfers "1934" wat daarin voorkom en die vervanging daarvan deur die syfers "1935".

2. Hierdie Proklamasie kan aangehaal word as die Bydrae tot Omheiningskoste (Verder Verlenging van Tydperk van Skorsing) Proklamasie 1934.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek op hierdie 23ste dag van Oktober 1934.

D. G. CONRADIE,
Administrateur.

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 142.]

[20th October, 1934.

REGISTERING OFFICER: ELECTORAL DIVISIONS OF GIBEON AND STAMPRIET: APPOINTMENT OF.

The Administrator has been pleased, in terms of paragraph *three* of the Schedule to the South West Africa Constitution Act, 1925 (Act No. 42 of 1925), to approve of the appointment of CORNELIUS JACOBUS HUMAN as Registering Officer for the Electoral Divisions of Gibeon and Stampriet, vice W. O. H. Menge, absent on leave, with effect from the 5th November, 1934, to the 30th November, 1934.

No. 143.]

[24th October, 1934.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by Section *twenty-three* of the Diseases of Stock Proclamation, 1920 (Proclamation No. 28 of 1920), to make the following regulation:—

PROHIBITION OF INTRODUCTION OF ANIMAL AND VEGETABLE PRODUCTS FROM NORTHERN RHODESIA, SOUTHERN RHODESIA AND THE BECHUANALAND PROTECTORATE.

(1) The introduction into this Territory from Northern Rhodesia, Southern Rhodesia and the Bechuanaland Protectorate of all animal products, including hides, skins, horns, hoofs, wool, hair, feathers, milk, cream, blood, meat, manure; also all vegetable products, including grass, grass hay, straw, lucerne, mealies, mealie stalks and cobs, kaffir corn and stalks, is prohibited except by special permission of the Senior Veterinary Officer.

(2) Government Notice No. 14 of the 29th January, 1934, is hereby repealed.

No. 144.]

[24th October, 1934.

The Administrator has been pleased to approve of the following:—

1. APPOINTMENT AS COMMISSIONER OF OATHS.

Area of Jurisdiction.

Coenraad Daniel Spamer District of Windhoek.

2. CANCELLATION OF APPOINTMENT AS COMMISSIONER OF OATHS.

Victor Muller Payne Leibbrandt District of Windhoek.

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 142.]

[20 Oktober 1934.

REGISTRASIEAMPTENAAR, KIESAFDELINGS GIBEON EN STAMPRIET: BENOEMING VAN.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig die bepalings van paragraaf *drie* van die Bylae tot "De Zuidwest-Afrika Konstitutie Wet, 1925" (Wet No. 42 van 1925), die aanstelling van CORNELIUS JACOBUS HUMAN as Registrasieamptenaar vir die Kiesafdelings Gibeon en Stampriet, in die plek van W. O. H. Menge, wat op verlof is, vanaf 5 November 1934 tot 30 November 1934, goet te keur.

No. 143.]

[24 Oktober 1934.

Dit het die Administrateur behaag om die volgende regulasie ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-twintig* van "De Veeziekten Proklamatie 1920" (Proklamasie No. 28 van 1920) vas te stel:—

VERBOD VAN INVOER VAN DIERLIKE EN PLANTAARDIGE PRODUKTE UIT NOORD-RHODESIË, SUID-RHODESIË EN DIE BETSJOEANALAND PROTEKTORAAT.

(1) Die invoering van alle dierlike produkte, insluitende huide, velle, horings, hoewe, wol, haar, vere, melk, room, bloed, vleis en mis, sowel as alle plantaardige produkte insluitende gras, grashooi, strooi, lusernhooi, mielies, mielie-stronke en mieliekoppe, kafferkoring en stronke uit Noord-Rhodesië, Suid-Rhodesië en die Betsjoeanaland Protektoraat in hierdie Gebied is belet tensy spesiale verlof daartoe van die Hoofveearts verkry is.

(2) Goewermentskennisgewing No. 14 van 29 Januarie 1934 word hierby herroep.

No. 144.]

[24 Oktober 1934.

Dit het die Administrateur behaag om die volgende goet te keur:—

1. KOMMISSARIS VAN EDE: BENOEMING VAN.

Regsmagsgebied.

Coenraad Daniel Spamer Distrik Windhoek.

2. KOMMISSARIS VAN EDE: HERROEPING VAN.

Victor Muller Payne Leibbrandt Distrik Windhoek.

General Notices.

(No. 57 of 1934.)

It is hereby notified for general information that the provisions of Section 7 of the Townships Ordinance No. 11 of 1928, as amended by Section 3 of Ordinance No. 14 of 1931, have, in terms of Section 4 of Ordinance No. 14 of 1931, been applied to the remaining extent of portion A of the farm Kalkfontein West No. 48, in the district of Warmbad, as from the 16th October, 1934.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Secretary for South West Africa.

Office of the Administrator,
Windhoek,
19th October, 1934.

Algemene Kennisgewings.

(No. 57 van 1934.)

Hiermee word vir algemene informasie bekend gemaak dat die voorsienings van artikel 7 van die Dorpe-Ordonnansie No. 11 van 1928, soos gewysig by artikel 3 van Ordonnansie No. 14 van 1931, ooreenkomstig artikel 4 van Ordonnansie No. 14 van 1931, toegepas is op die oorblywende gedeelte van deel A van die plaas Kalkfontein West No. 48 in die distrik Warmbad, vanaf 16 Oktober 1934.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek,
19 Oktober 1934.

(No. 58 of/van 1934.)

BANKS' STATEMENT, SEPTEMBER, 1934, IN TERMS OF SECTION 7 OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930, THE BANKS PROCLAMATION, 1930.

BANKEOPGAWE, SEPTEMBER 1934, INGEVOLGE ARTIKEL 7 VAN PROKLAMASIE No. 29 VAN 1930, DIE BANKE-PROKLAMASIE 1930.

BANK	Liabilities to the Public in S.W. Africa Verpligtings teenoor die Publiek in Suidwes-Afrika				Cash Reserves in South West Africa Kontant Geldreserwes in S.W.-Afrika				Advances and Discounts in South West Africa	
	Deposits etc. / Depositos ens.		Bank notes issued in and payable in the Territory of S.W. Africa in circulation. Banknote uit- gereik in en betaalb. in die Gebied S.W.-Afrika in omloop.	TOTAL TOTAAL	Gold Coin Gemunte Goud	Subsidiary Coin Pasmunt	South Africa Reserve Bank Notes Note van die Suid- Afrikaanse Reserwe- bank.	Notes of other Banks S. W. Africa issue. Note van ander Banke wat in S.W.- Afrika uit- gereik is.	Advances Voorskotte	Discounts Diskontos
	Demand Opvorder- bare	Time Tyd								
The Standard Bank of South Africa, Limited	£ 315,264	£ 20,915	£ 72,993	£ 409,172	£ 13	£ 8,867	£ 365	£ 23,187	£ 345,121	£ 59,308
Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) .	203,857	13,216	78,989	296,062	3,263	7,626	754	14,679	312,609	

(No. 59 of 1934.)

It is hereby notified for general information that the undermentioned properties have been disposed of in terms of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), as amended and applied to the Territory of South West Africa, viz:—

Government Grant No.	Grantee.	Property.
1/1934	Landsberg, Alexander Gustav	Farm Sudan No. 69, district Gobabis.
2/1934	Fisher-Treuenfeld, Hugo Eberhard Rudolf Maximilian	Farm Gaitsabis No. 99, district Gibeon.
3/1934	Visser, Cornelis Johannes	Erf No. 68, Otjiwarongo.
4/1934	The Imperial Cold Storage and Supply Company, Limited	Portion X of Gobabis Town and Townlands No. 74, district Gobabis.
5/1934	Meyer, Wilhelm Christian Daniel	Erf No. 675, Walvis Bay.

(No. 59 van 1934.)

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die onderstaande eiendomme van die hand gesit is ooreenkomstig "De Kroonlanden Beschikkings Ordonnantie 1903" (Transvaal), soos gewysig en toegepas op die Gebied Suidwes-Afrika, naamlik:—

Goewerments-toekening No.	Ontvanger van Grondbrief.	Eiendom.
1/1934	Landsberg, Alexander Gustav	Plaas Sudan No. 69, distrik Gobabis.
2/1934	Fisher-Treuenfeld, Hugo Eberhard Rudolf Maximilian	Plaas Gaitsabis No. 99, distrik Gibeon.
3/1934	Visser, Cornelis Johannes	Erf No. 68, Otjiwarongo.
4/1934	The Imperial Cold Storage and Supply Company, Limited	Gedeelte X van Gobabis dorp en dorpsgronde No. 74, distrik Gobabis.
5/1934	Meyer, Wilhelm Christian Daniel	Erf No. 675, Walvisbaai.

6/1934	Spyron, Cecil Glen	Farm Glenvale No. 161, district Outjo.	6/1934	Spyron, Cecil Glen	Plaas Glenvale No. 161, distrik Outjo.
7/1934	The Imperial Cold Storage and Supply Company, Limited	Portion A of Erf No. 281, Walvis Bay.	7/1934	The Imperial Cold Storage and Supply Company, Limited	Gedeelte A van Erf No. 281, Walvisbaai.
8/1934	The Imperial Cold Storage and Supply Company, Limited	Portion B of Erf No. 281, Walvis Bay.	8/1934	The Imperial Cold Storage and Supply Company, Limited	Gedeelte B van Erf No. 281, Walvisbaai.
11/1934	The Municipality of Luderitz	Blocks Nos. I, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XIV, XV and XVI and erven Nos. 28, 29, 40, 43, 53, 63, 65, 80, 84, 91, 95, 96, 98, 106, 109, 110, 112, 113, 115, 116, 117, 133, 135, 138, 142, 143, 144, 156, 157, 169, 173, 181, 296, 298, 299, 303, 304, 308, 309, 310, 314, 317, 351 and 352 and all streets situate in the Municipality and District of Luderitz.	11/1934	Die Munisipaliteit van Luderitz	Blokke Nos. I, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XIV, XV en XVI, en erven Nos. 28, 29, 40, 43, 53, 63, 65, 80, 84, 91, 95, 96, 98, 106, 109, 110, 112, 113, 115, 116, 117, 133, 135, 138, 142, 143, 144, 156, 157, 169, 173, 181, 296, 298, 299, 303, 304, 308, 309, 310, 314, 317, 351 en 352, en alle strate geleë in die Munisipaliteit en distrik van Luderitz.
12/1934	Venter, Jan Adriaan	Erf No. 23, Outjo.	12/1934	Venter, Jan Adriaan	Erf No. 23, Outjo.
14/1934	The Executors Dative in the Estate of the late Jacob Dennewill	Farm Onjombomuwiva No. 32, district Omaruru.	14/1934	Die Eksekuteurs Datief in die Boedel van die Wyle Jacob Dennewill	Plaas Onjombomuwiva No. 32, distrik Omaruru.
15/1934	The Eastern and South African Telegraph Company, Limited	Erf No. 127, Swakopmund.	15/1934	The Eastern and South African Telegraph Company, Limited	Erf No. 127, Swakopmund.
16/1934	The Municipality of Okahandja	Portion B of Erf No. 72, Okahandja.	16/1934	Die Munisipaliteit van Okahandja	Gedeelte B van Erf No. 72, Okahandja.
17/1934	Bridges, Thomas Despard	Portion A of Farm Rotegab No. 95, District Keetmanshoop.	17/1934	Bridges, Thomas Despard	Gedeelte A van plaas Rotegab No. 95, distrik Keetmanshoop.
18/1934	The Municipality of Okahandja	Erf No. 205 (Public Street), Okahandja.	18/1934	Die Munisipaliteit van Okahandja	Erf No. 205 (Publieke straat), Okahandja.
19/1934	Hübsch, Heinrich	Portion A of farm Blutpütz Ost No. 105, District Maltahohe.	19/1934	Hübsch, Heinrich	Gedeelte A van plaas Blutpütz Ost No. 105, distrik Maltahohe.
20/1934	The Roman Catholic Church	Erf No. 8, Aus, district of Luderitz.	20/1934	Die Rooms Katoliek Kerk	Erf No. 8, Aus, distrik Luderitz.
21/1934	The Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration	Portion A of farm Johann-Albrechtshöhe No. 44, district Karibib.	21/1934	Die Goewerment van Unie van Suid Afrika in sy Spoorweë en Hawens Administrasie.	Gedeelte A van plaas Johann-Albrechtshöhe No. 44, distrik Karibib.
22/1934	Diekmann, Gesina Rebecca (born Siems), a widow	Farm Hamakari Süd No. 373, Dist. Otjiwarongo.	22/1934	Diekmann, Gesina Rebecca (gebore Siems), 'n weduwee.	Die plaas Hamakari Süd No. 373, distrik Otjiwarongo.
23/1934	Bornman, Christian Heronimus	Farm Ombujomenge No. 39, district Okahandja.	23/1934	Bornman, Christian Heronimus	Die plaas Ombujomenge No. 39, distrik Okahandja.
24/1934	The Municipality of Okahandja	Erf No. 22, Okahandja.	24/1934	Die Munisipaliteit van Okahandja	Erf No. 22, Okahandja.
25/1934	Foerdelmann, Hanna (born Schwarting)	Erf No. 40, Aus, District of Luderitz.	25/1934	Foerdelmann, Hanna (gebore Schwarting)	Erf No. 40, Aus, distrik Luderitz.
27/1934	Volf, Gertrud Elsa (born Buchert)	Erf No. 237, Walvis Bay	27/1934	Volf, Gertrud Elsa (gebore Buchert)	Erf No. 237, Walvisbaai.

(No. 60 of 1934.)

It is hereby notified for general information that in terms of Section 12 (3) of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), as amended and applied to the Territory of South West Africa, Portions A and B of Erf No. 283, Portion A of Erf No. 287, Portion C of Erf No. 281 and Erf No. 1234, all situate in the Municipality of Walvis Bay, District of Swakopmund, have been reserved for Railway Reserves.

(No. 60 van 1934.)

Dit word hierby vir algemene informasie bekend gemaak dat, ooreenkomstig artikel No. 12 (3) van die Kroongrond Beskikkings Ordonnansie 1903 (Transvaal), soos gewysig en op die Gebied Suidwes-Afrika toegepas, Gedeeltes A en B van Erf No. 283, gedeelte A van Erf No. 287, gedeelte C van Erf No. 281 en Erf No. 1234, geleë in die Munisipaliteit van Walvisbaai, Distrik van Swakopmund, vir spoorwegdoeleindes gereserveer is.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.
2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.
3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.
4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.
5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.
6. Advertisements should as far as possible be type-written. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.
7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.
8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)
9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.
10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag op Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.
2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.
3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.
4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalings moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.
5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.
6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.
7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, teen die prys van 1/- per eksemplaar.
8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.)
9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.
10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste voortuit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

NOTICE.

Whereas in terms of Sub-section (1) of Section 66 of the Mining Ordinance of 8th August, 1905, as amended by Proclamation No. 17 of 1934, a notice was published in *Official Gazette* No. 574 of 1st August, 1934, calling upon AUGUST EBRECHT, as the registered owner, to pay the outstanding Claim Tax in respect of the Base Mineral mining areas "Erna Mine I and II", situated on farm Davib Ost in the Karibib district within 2 months from date of publication of the said notice and whereas the said outstandings have not been paid up to the present date, being a period of more than 2 months from the date of the said publication, now therefore in terms of the powers in me vested by Sub-section (2) of Section 66 of the said Ordinance amended as aforesaid I do hereby declare ALL RIGHTS TO THESE AREAS FORFEITED.

W. P. DE KOCK,
Mining Authority.

Windhoek,
24th October, 1934.

NOTICE.

Whereas in terms of Sub-section (1) of Section 66 of the Mining Ordinance of 8th August, 1905, as amended by Proclamation No. 17 of 1934, a notice was published in *Official Gazette* No. 574 of 1st August, 1934, calling upon CARL FLATOW and FERDINAND UFER, as the registered owners, to pay the outstanding Claim Tax in respect of the Base Mineral mining areas "Naza Mine 1 & 2", situated in the Okombahe Native Reserve in the Omaruru district within 2 months from date of publication of the said notice and whereas the said outstandings have not been paid up to the present date, being a period of more than 2 months from the date of the said publication, now therefore in terms of the powers in me vested by Sub-section (2) of Section 66 of the said Ordinance amended as aforesaid I do hereby declare ALL RIGHTS TO THESE AREAS FORFEITED.

W. P. DE KOCK,
Mining Authority.

Windhoek,
24th October, 1934.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *neën-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of 'n kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwident uitgekeer of 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

Form No. 7 / Formulier No. 7

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate	Name and Description of Estate	Date when Account Confirmed	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Name of Trustee or Assignee	Full Address of Trustee or Assignee
No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Datum waarop Rekening bekragtig is	Of 'n diwident uitgekeer word of 'n kontribusie ingevord. word of beide	Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar
429	Insolvent Estate of Stephen Nava, restaurant-proprietor of Windhoek	17/10/34	Dividend is being paid	A. Neuhaus	Box 156, Windhoek
440	Insolvent Estate of Ernst Gerhard Schumann, a general dealer of Outjo	1/11/34	A dividend is being paid	Edw. Ecker	Box 11, Otjiwarongo

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-six*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *ses-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of 'n kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

Form No. 6 / Formulier No. 6

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate	Name and Description of Estate	Description of Account	Offices at which Account will lie open		Date from which Account will lie open
			Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê		Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê
No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Beskrywing van Rekening	Master Meester	Magistrate Magistraat	From /Van
364	Insolvent Estate of Gottfried Pfeiffer, Farmer and General Dealer of Otjihaenena, District Windhoek	Second and Final Liquid. and Distrib. Account	Windhoek,	—	1/11/1934
384	Emil Knopf, carrying on business as Café Knopf in Windhoek	First and Final Liquid. and Distrib. Account	Windhoek	—	1/11/1934

CUSTOMS NOTICE.

DOEANE-KENNISGEWING.

QUARTERLY RETURN OF GOODS IN KING'S WAREHOUSE.

It is hereby notified for general information that the Quarterly Returns of goods in King's Warehouses at the undernoted Ports, for the quarter ended 30th September, 1934, have been prepared and may be inspected at the offices of the Collectors of Customs, at the respective Ports:—

Walvis Bay.
Luderitz.

GEORGE E. W. MARSHALL,
Collector of Customs.

KWARTAALSE OPGAWE VAN GOEDERE IN RYKSPAKHUIS.

Dit word hiermee vir algemene informasie bekend gestel dat die Kwartaalse Opgawe van goedere in Rykspakhuis by die ondergenoemde hawes vir die Kwartaal geëindig 30 September 1934, opgestel is en mag opgeslaan word by die kantore van die Ontvangers van Doeane by die respektiewe hawes:—

Walvisbaai.
Luderitz.

GEORGE E. W. MARSHALL,
Ontvanger van Doeane.

NOTICE.

PROPOSED CLOSING OF DISTRICT ROAD NO. 3 AND DEVIATION OF PORTION OF MAIN ROAD NO. 2, OUTJO DISTRICT.

Whereas the Outjo Roads Board has resolved that:—

- (i) District Road No. 3, as described in Schedule II to Proclamation No. 5 of 1931, be closed, and
- (ii) A certain portion of Main Road No. 2, as described in Schedule I to Proclamation No. 5 of 1931, be deviated as described in Schedule "B" hereto,

all interested persons are hereby called upon, in terms of sub-section 1 of Section *thirty-two* of the Roads and Outspans Ordinance, 1927 (Ordinance No. 15 of 1927), to lodge in writing with the Board, within two months from the date of publication hereof, any objection they may have to the giving effect to the resolution.

OUTJO ROADS BOARD. C. J. H. VORSTER,
Secretary.

SCHEDULE "A".

- (i) DISTRICT ROAD NO. 3 (*Proposed closing*):— From a point on Main Road No. 1 on the farm Kameelfeld No. 159, thence generally eastwards over the farms Kameelfeld No. 159, Kauas No. 130, Ekotoweni No. 208, Woodholme No. 202, Karachas No. 185, Fresnaye No. 196, Meyerton No. 175, Klein Huis No. 174, and Aruchab No. 194, to the boundary between Outjo and Grootfontein districts.

SCHEDULE "B".

- (ii) DEVIATION OF PORTION OF MAIN ROAD NO. 2:— From a certain point on Main Road No. 2, as described in Schedule I to Proclamation No. 5 of 1931, from the homestead on farm Hohenfelde No. 41 and thence in a northwesterly direction over the farms Hohenfelde No. 41, Westfalen No. 245 (past the homestead) and Lusthof No. 243, so as to connect with Main Road No. 2 at a point approximately one mile from the western boundary of the lastmentioned farm.

KENNISGEWING.

VOORGESTELDE SLUITING VAN DISTRIKSPAD NO. 3 EN VERLEGGING VAN DEEL VAN HOOFPAD NO. 2, DISTRIK OUTJO.

Nademaal 'n besluit deur die Padkommissie van Outjo geneem is om:—

- (i) Distrikspad No. 3, soos omskrywe in Bylae II van Proklamasie No. 5 van 1931, te sluit, en
- (ii) 'n Seker deel van Hoofpad No. 2, soos omskrywe in Bylae I van Proklamasie No. 5 van 1931, te verlê, soos in Bylae "B" hiervan beskrywe,

word alle belanghebbende persone hiermee in kennis gestel, ooreenkomstig Onderartikel I van Artikel *twee-en-dertig* van die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie 1927 (Ordonnansie No. 15 van 1927), om enige besware teen die uitvoer van die besluit by die Kommissie skriftelik in te dien binne twee maande van die datum van publikasie hiervan.

PADKOMMISSIE VAN OUTJO. C. J. H. VORSTER,
Sekretaris.

BYLAE "A".

- (i) DISTRIKSPAD NO. 3 (*Voorgestelde sluiting*):—Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 1 op die plaas Kameelfeld No. 159, algemeen ooswaarts oor die plase Kameelfeld No. 159, Kauas No. 130, Ekotoweni No. 208, Woodholme No. 202, Karachas No. 185, Fresnaye No. 196, Meyerton No. 175, Klein Huis No. 174 en Aruchab No. 194 tot by die grens tussen die distrikte Outjo en Grootfontein.

BYLAE "B".

- (ii) VERLEGGING VAN DEEL VAN HOOFPAD NO. 2:— Vanaf 'n seker punt in Hoofpad No. 2, soos in Bylae I van Proklamasies No. 5 van 1931 omskrywe, van die huis op die plaas Hohenfelde No. 41 en daarvandaan in 'n noordwestelike rigting, oor die plase Hohenfelde No. 41, Westfalen No. 245 (by die opstal verby) en Lusthof No. 243, sodat dit met Hoofpad No. 2, op 'n punt ongeveer een myl vanaf die westelike grens van laasgenoemde plaas aansluit.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES, Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master of the High Court for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge Artikel *vier-en-noëntig* van die Insolvensie-Wet, 1916, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennis word hiermee gegee, dat die Kurators of Boedelberedderaars van die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die hieronder volgende Bylae, voornemens is, om veertien dae na datum hiervan die Meester van die Hooggeregshof te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n likwidasierekening en plan van distribusie of 'n kontribusie.

Form. No. 5. / Formulier No. 5

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate	Name and Description of Estate	Name of Trustee or Assignee	Date of Trustee or Assignee's Appointment	Date when Account due	Period of Extension required	To whom Application will be made
No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Datum van Aanstelling van Kurators of Boedelberedderaars	Datum waarop Rekening ingedien moet word	Tydperk van Verlenging benodig	Aan wie Applikasie gerig sal word
368	Isaac Kanichowsky, general dealer of Usakos, district Karibib	Erich Worms and A. Neuhaus	8/12/32	3/7/34	8 months	
373	David Lentin, a cattle speculator of Windhoek	D.W.F.E. Ballot and E. Worms	23/11/32	9/11/34	2 months	
375	Hessel Abramson, a cattle speculator of Windhoek	D.W.F.E. Ballot and E. Worms	23/11/32	23/4/34	5 months	

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestered or Assigned Estate mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

Form No. 4. / *Formulier No. 4.*

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestered Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is	Day, Date & Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Object of Meeting Doel van Byeenkoms
			Day/Dag	Date Datum	Hour Uur		
367	Solomon Phillips, trading as Phillips & Company, general dealers at Keetmanshoop	Sequestered	Monday	19/11/34	9.30 a.m.	Keetmanshoop	For directions as to realisation of outstanding accounts and book debts

MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section 16, Sub-section (3), of the Insolvency Ordinance, 1928, and/or Section 119, Sub-section (3), of the Companies' Ordinance, 1928.

NOTICE is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration or liquidation provisionally by Order of High Court as therein set forth.

J. M. M. COMMAILLE,
Master of the High Court of South West Africa.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER. Ingevolge artikel *sestien*, onderartikel (3), van die Insolvensie Ordonnansie 1928.

Hiermee word kennis gegee dat die Boedels in die aangehegte Bylae vermeld, voorlopig ingevolge Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is.

J. M. M. COMMAILLE,
Meester van die Hooggeregshof van S.W.-Afrika.

Form No. 1. / *Formulier No. 1.*

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.		Upon the application of Op die applikasie van
		Date of Order Datum van Bevel	Division of Court.	
450	Alfred Guether, a merchant of Luderitz	24/10/34	High Court of S.W. Africa	Franz Schuster

NOTICE.

Application having been made by HAYMAN CHARNEY for the issue and registration of a Certificate of Registered Title in respect of Erf 111, (formerly Parzelle 87/59, Sheet 4 of the General Plan), situate in the Municipality of Luderitz, in the District of Luderitz, measuring Five (5) Ares and Thirty-eight (38) Square Metres, originally held by the Firm F. A. E. Luderitz, by virtue of Concessions dated 1st May, 1883, and 25th August, 1883, and granted to the said firm by certain native Chief, Joseph Fredricks, of Bethanie, and now held by HAYMAN CHARNEY by virtue of Deed of Sale dated 5/12th January, 1914, made between the Deutsche Kolonial Gesellschaft fuer Sued West-Afrika and the said HAYMAN CHARNEY, all persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken it shall be the duty of the person objecting in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa, within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrar of Deeds.

Deeds Registry,
Windhoek,
29th September, 1934.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that Application will be made to the High Court of South West Africa on Monday, the 3rd day of December, 1934, at 9 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the estate of RUDOLPH PAUL BRECHLIN, formerly of Kolmanskop, South West Africa, and presently of Bloemfontein, Orange Free State, as insolvent and that his schedules will lie for inspection at the office of the Master of the High Court at Windhoek and at the office of the Magistrate at Luderitz for a period of fourteen days reckoned from the 14th day of November, 1934.

Windhoek, this 1st November, 1934.

United Buildings,
Kaiser Street,
Windhoek, P.O. Box 452.

J. H. SHAR,
Applicant's Attorney.

NOTICE.

Notice is hereby given that 14 days after publication hereof application will be made to the Magistrate, Keetmanshoop, for the transfer of the General Dealer's Licence from the name of ANTON KOGLER — now deceased — in respect of Erf No. 154, situate on corner of Schmiede Str. & Kabuser Road, Keetmanshoop, to ERNST LUCHTENSTEIN.

OLIFF & KEY,
Attorneys representing Parties.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanat die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
1632	Friedrich Wilhelm Lorenz en nagelatene eggenote Elisabeth Anna Henriette Lorenz, born Maack	21 days	Elisabeth Lorenz (nee Maack) Tsumeb
1651	Peter Gerhard Müller, also known as Peter Müller and Peter Gerhard Ludwig Müller	30 days	Karl Noechel, c/o Boysen, Wulff & Co., Kaiser St., Windhoek, and Heinz Schmidt, Kaiser St., Windhoek
1656	Margarethe Schurz, born Leicht	30 days	Erich Worms, Box 18, Windhoek
1657	Ernst August Waldheim	30 days	A. Neuhaus, Agent for Executor testamentary, Box 156, Windhoek

NOTICE.

Whereas in terms of Sub-section (1) of Section 66 of the Mining Ordinance of 8th August, 1905, as amended by Proclamation No. 17 of 1934, a notice was published in *Official Gazette* No. 574 of 1st August, 1934, calling upon NAMAQUA DIAMONDS LTD., as the registered owner, to pay the outstanding Claim Tax in respect of the Precious Mineral mining areas "Grillental I, IV and V", situated in Diamond Area No. 1 in the Luderitz district within 2 months from date of publication of the said notice and whereas the said outstandings have not been paid up to the present date, being a period of more than 2 months from the date of the said publication, now therefore in terms of the powers in me vested by Sub-section (2) of Section 66 of the said Ordinance amended as aforesaid I do hereby declare ALL RIGHTS TO THESE AREAS FORFEITED.

W. P. DE KOCK,
Mining Authority.

Windhoek,
24th October, 1934.

NOTICE.

Whereas in terms of Sub-section (2) of Section 74 of the Mining Ordinance of 8th August, 1905, as amended by Proclamation No. 17 of 1934, the registered bondholders were notified by registered letters dated 24th July, 1934, that the Liquidator of Namaqua Diamonds Ltd. (i. v. L.) has abandoned the Precious Mineral Mining Areas Glückauf and Zillertal situated near Elizabethbucht in Diamond Area No. 1, district Luderitz, and whereas the registered bondholders have not lodged any application in terms of Sub-section (3) of Section 74 of the said Ordinance as amended up to the present date, being a period of more than 2 months from the date of the said registered letters, now therefore in terms of Sub-section (3) of Section 74 of the said Ordinance amended as aforesaid, I do hereby notify the abandonment of these areas as from date hereof.

W. P. DE KOCK,
Mining Authority.

Windhoek,
24th October, 1934.

NOTICE.

The consent of the Administrator having been obtained, the Municipality of Swakopmund will in terms of section *twenty-nine* of Proclamation No. 22 of 1920 submit the undermentioned properties for sale by public auction on Satur-

day the 23rd day of March, 1935, at 11 o'clock in the forenoon at the offices of the said Municipality in Swakopmund and subject to the hereinaftermentioned conditions:—

No.	NAME OF OWNER.	Description of Property			Area sq.m.	Situation of Erf	Grundbuch - Folio.
		Erf No.	Parzelle	Sheet			
1	Majofis, Israel	355	58/29	1	1250	Corner of Strand and Bridge Streets	Vol. 2. Folio 46. Swakopmund Stadt.
2	Outjoer Schlachtereigesellschaft m.b.H.	Portion 104	16/1	10	1348	Berg Street	Vol. 1. Folio 8. Swakopmund Umgebung.
3	Hoeft, Friedrich	353	74/29	1	1500	Strand Street	Vol. 4. Folio 97. Swakopmund Stadt.

CONDITIONS.

- (1) That the upset price in each case shall be the amount due to the Swakopmund Municipality in respect of arrear rates and taxes.
- (2) That all Government groundtaxes be paid by the purchaser.
- (3) That the purchaser pays all costs of transfer, including transfer duty, stamp duty, registration fees, auctioneer's commission of 2½%, etc., and costs of advertising.

Town Clerk's Office,
SWAKOPMUND,
1st August, 1934.

M. CORDES,
Town Clerk.
MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of sub-section 1 of section 13 of the Motor Carrier Transportation Act, and sub-section (2) of regulation 2.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens sub-artikel 1 van artikel 13 van die Motortransportwet, en sub-artikel 2 van regulasie 2 gepubliseer.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, WINDHOEK. — PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, WINDHOEK.

No. of application. No. van aansoek.	Name of applicant. Naam van applikant.	Nature of transportation Aard van motortransport	Proposed Route. Voorgestelde roete.
A. 34/62	I. Braude	Passengers and goods. Passasiers en goedere.	(1) Gobabis, 385, 422, 419, 414, 423, 390, 401, Gobabis. (2) Gobabis, 408, 448, 394, 390, 382, Avondster, 383, 384, Gobabis.
A. 34/88	J. J. Engelbrecht	Goods Goedere	Gobabis, Makam, 369, 371, Uithou, Valerie Poortjie, Grunwald, Gobabis.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authoriz. Agent Naam en adres v. eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
1634	Lucas Andrias Cornelius van Niekerk	First and Final Liquidation	1/11/34	Windhoek		Hendrika Susanna van Niekerk, Box 504, Windhoek
1402	Percy Allport	First and Final Liquidation and Distribution	2/11/34	Windhoek	Outjo	H. Borchers, Box 497, Windhoek
1513	Else-Agnes Friederieke Auguste Weimann, born Podemils	First and Final Liquidation and Distribution Acc.	1/11/34	Windhoek	Outjo	H. A. Hesse, Executor Dative, c/o Ecker & du Plessis, Box 11, Otjiwarongo

NOTICE.

Notice is hereby given that the Stock-in-trade, book-debts, goodwill, fixtures and fittings (excluding buildings) of the Hotel and Store business hitherto carried on by JACOBUS ADRIAAN EKSTEEN on Erf No. 53 in the Warmbad Township, S.W.A., under the style or firm of the COMMERCIAL HOTEL & STORE has been sold to ANDRIES JOHANNES JACOBUS BAARD, who will as from the 15th day of November, 1934, continue the aforesaid business at Warmbad for his own account under the style or firm of the COMMERCIAL HOTEL AND STORE.

The said ANDRIES JOHANNES JACOBUS BAARD will also take over and discharge the liabilities of the said JACOBUS ADRIAAN EKSTEEN in and to the said business.

Buyer: A. J. J. BAARD
Seller: J. A. EKSTEEN

24th November, 1934.

ROBBENFANG- UND FISCHEREI-
AKTIENGESELLSCHAFT
in Liquidation.

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account was duly confirmed on the 22nd October, 1934, and that a dividend is being paid.

E. WORMS,
Liquidator.

Address:—
The Trust & Estate Co. (Pty.) Ltd.,
P.O. Box 18, Windhoek.

MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Ordinance, 1928.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the High Court of South West Africa, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

J. M. M. COMMAILLE,
Master of the High Court of South West Africa.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER. Ingevolge artikel *sestien*, onderartikel (3), en artikel *neën-en-dertig*, onderartikel (1) van die Insolvensie Ordonnansie 1928.

Aangesien die Boedels, in die hierondervermelde Bylae kragtens Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is, word hiermee kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in die vermelde Boedels op die datums en tye en plekke, vermeld in die Bylae, vir die bewys van vorderings en die verkiesing van 'n kurator gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester gehou word; in ander plekke voor die Magistraat.

J. M. M. COMMAILLE,
Meester van die Hooggeregshof van S.W.-Afrika.

Form No. 2. / Formulier No. 2.

SCHEDULE -- BYLAE.

No. of Estate	Name and Description of Estate	Date upon which and Division of Court by which Order made		Day, Date and Hour of Meeting			Place of Meeting
		Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Bevel gegee is		Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			
No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Bbedel	Date of Order Datum v. Bevel	Division of Court Afdeling van Hof	Day/Dag	Date/Datum	Hour/Uur	Plek van Byeenkoms
451	August Karl Powilleit, a farmer of farm No. 32, district Grootfontein	29/10/34	High Court of S.W. Africa	Tuesday	20/11/34	10 a. m.	Grootfontein

SALE BY PUBLIC AUCTION.

Having been duly instructed thereto, the undersigned will cause to be sold by Public Auction at OUTJO on Monday, the 12th November, 1934, at 11 a.m., all the assets, consisting of:—

COWS, OXEN, TOLLIES, HEIFERS,
FARMING IMPLEMENTS, ETC.,

belonging to the Estates of the late H. J. H. Visser and P. M. Stiemie.

ECKER & DU PLESSIS,

Attorneys for Executors.

NOTICE.

Notice is hereby given that after the expiration of 14 days from the date of publication hereof, application will be made to the Magistrate of Windhoek for the transfer of the General Dealer's Licence of ANTON FASSBENDER on Erf No. 465 at Windhoek to IDA ANNA BACHRAN (born Ulbrich) Widow.

Justizrat Dr. ALBERT STARK,

Attorney for the Parties,

Windhoek.

Windhoek, this the 1st November, 1934.

PUBLIC SALE.

The undersigned duly instructed thereto will submit for Sale by PUBLIC AUCTION at Erf No. 247 in the Township of Keetmanshoop on

THURSDAY, 22nd November, 1934,

at 10 o'clock sharp:—

1. CERTAIN Erf No. 247, situate in the Township of Keetmanshoop, with large building thereon of 20 Rooms. Construction: Brick and Stone under Iron Roof.

.. Blacksmith's and Waggonmaker's Tools and Material.

AND AT THE FARM "WITMOND" in the District of Keetmanshoop on

FRIDAY, 23rd November, 1934,

commencing at 10 o'clock:—

1. Portion "A" of the farm "Kraaikluff" No. 85, situate in the Karries Berge — District Keetmanshoop —, measuring 5999 ha. This portion is waterless and has no improvements with the exception of a Cement Weir (15 ft. x 10 ft.), but adjoins farm "Witmond" to which it forms a valuable adjunct.

2. The rights in and to Certain Deed of Lease of the farm "WITMOND" in the District of Keetmanshoop held under the Land Settlement Proclamations — The Improvements consist of

(a) Dwelling House with 3 Rooms — Raw Brick under Iron Roof,

(b) Dipping Tanks — Kraals,

(c) Two Windmills and three Reservoirs — Water troughs.

(d) Outbuildings — Store Room — Garage.

(e) Outpost Building — 2 Rooms — Raw Brick under Iron Roof.

EXTENT OF FARM:— 13,725 Hectares — Excellent veld for both large and small stock.

(The sale of the above Landed Property is subject to confirmation by the Master of the High Court and also to the approval of the Lands Department so far as the farm "Witmond" is concerned. The amount due to the Administration on the farm "Witmond" is approximately £1,200.)

3. LIVE STOCK consisting of:—

600 Mixed Merinos with 60 Lambs.

650 Mixed Woolled Persians.

440 Mixed Woolled Persians.

400 Lambs — Woolled Persians.

569 Goats.

400 Kids.

140 Head of Mixed Cattle.

29 Donkies.

4. 6 Cyl. Dodge Motor Car — 2 Waggons — 1 Cart. Household Furniture — Farming Implements and Tools, etc., etc.

TERMS: CASH.

Further particulars can be obtained from the undersigned.

J. C. BALT,

Auctioneer,

P.O. NARUBIS.

OLIFF & KEY,

Attorneys to Executors Est. late W. G. Burmeister and

late Partnership Estate of A. E. & W. G. Burmeister,

P.O. Box 38,

Keetmanshoop.